

Porównanie tłumaczeń Habakuka 1:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Rozejrzyjcie się wśród narodów* i zobaczcie, zdziwcie się i bądźcie zdumieni!** Gdyż za waszych dni dokonuję dzieła – nie uwierzycie, choć opowiedziane.***1)2)3)

¹⁾ wśród narodów, בְּגוֹיִם (waggojim): zdrajcy, בְּקָדִים (wogedim) BHS; οἱ καταφρονεταί, naśmiewcy G.

²⁾ bądźcie zdumieni : zgińcie BHS; pod. G.

³⁾ <x>510 13:41</x>